

Press

Release

GRUNBERGER DIAMONDS & WITTAMER

Saint Valentin 2018 



2018/01/10-02/07

バレンタイン ダイヤモンドプレゼントキャンペーン

« La Saint Valentin est la fête de l'amour. Plus qu'un événement ponctuel dans le temps qui revient une fois par an, la St Valentin nous rappelle que le plus important dans la relation humaine est l'amour ! L'amour qui vient du cœur, inconditionnel, sans obligations et qui est là pour être partagé avec les autres et ceux qu'on aime. Comme un sourire, l'amour est ce qu'une personne a de plus beau et de plus vrai à offrir. »

Simon Grunberger

GRUNBERGER DIAMONDS & WITTAMER
SAINT VALENTIN
2018/01/10-02/07

GRUNBERGER
DIAMONDS



ベルギーダイヤモンド「グランバーガーダイヤモンド」 &
ベルギーチョコレート「ヴィタメール」ラグジュアリーに煌くバレンタイン
バレンタイン ダイヤモンドプレゼントキャンペーン

ベルギー・アントワープに本社を置く「Grunberger Diamonds Japan (グランバーガーダイヤモンドジャパン株式会社)」(代表取締役社長：サイモン・グランバーガー、ジャパン社大阪本社：大阪市中央区、ジャパン社東京支社：東京都港区)は、2018年1月10日(水)~2月7日(水)の期間、ベルギー王室御用達チョコレートブランド「ヴィタメール」と初コラボレーションで「バレンタイン ダイヤモンドプレゼントキャンペーン」を開催します。



グランバーガーダイヤモンド社の8本のキューピッドの矢と8つのハートが見える「グランバーガープレジジョンカット」ダイヤモンド



ベルギー王室御用達チョコレートブランド「ヴィタメール」

1945年ベルギー・アントワープ創業の「グランバーガーダイヤモンド」と1910年ベルギー・ブリュッセル創業の「ヴィタメール」。異なる分野で、それぞれに3代の歴史と実績を誇り、「名誉ある伝統」と「手作りの職人技」へのこだわりを共有するふたつの高級ブランドの初めてのコラボレーション企画です。

「グランバーガーダイヤモンド」は、ベルギー国王アルベルト2世より「レオポルド2世シュヴァリエ勲章」を受章。グランバーガーダイヤモンドのダイヤモンドはベルギー王国大使館推奨ダイヤモンドです。

「ヴィタメール」は、現ベルギー国王王妃両陛下ご成婚披露宴の際にビターチョコレートベースの豪華デザートも手がけたベルギー王室御用達チョコレート老舗ブランド。

最高品質のベルギーチョコレートとベルギーダイヤモンドという最も煌くラグジュアリーな組み合わせで胸躍る2018年バレンタインをお届けします。



グランバーガーダイヤモンド3代目
サイモン・グランバーガー



ヴィタメール3代目
ポール・ヴィタメール

【プレゼント内容】

1) **グランバーガーダイヤモンド** 「グランバーガープレジジョンカット " 8本のキューピッドの矢 " ダイヤモンドネックレス」 (チェーンおよびペンダント台 : 18K ホワイトゴールド / ダイヤモンド : G+ VVS EX HC 0.12ct 1pc) 専用ループ付」 (10万円相当)

3名様



「グランバーガープレジジョンカット " 8本のキューピッドの矢 " ダイヤモンドネックレス」

2) **ヴィタメール**「ショコラ・ド・ヴィタメール (9個入り) 」 20名様



ヴィタメール「ショコラ・ド・ヴィタメール (9個入り) 」

抽選で合計 23 名様にプレゼントいたします。

【応募概要】

ヴィタメールオンラインショップ(<https://www.wittamer.jp/shopping/>)にて、商品代金合計 5,400 円 (税込) 以上ご購入の上、応募専用フォームにてご応募頂きます。抽選発表は 2 月 17 日 (土)、商品発送は 2 月 23 日 (金) 頃の予定。

◇ 「ヴィタメール」 とは・・・

1910年ベルギーの首都ブリュッセル創業、ベルギー王室御用達の老舗チョコレートブランド。

「選び抜かれた最高の素材で仕上げたおいしさを目の届く範囲だけに届けたい」という創業者アンリ・ヴィタメールの強い信念のもとに、創業以来ブリュッセルの王宮に近いグラン・サブロン広場にある本店だけでこだわりを持って最高級のスイーツを作り続けて108年。

1990年にヴィタメールジャパン設立。大切に守り続けてきた伝統はヨーロッパから遠い日本へ。ブリュッセル本店以外に世界で初めての国外店舗となる。現在、関東・関西の百貨店を中心に21店舗を展開し、ベルギー伝統のチョコレート、ケーキ、贈答用の焼菓子などを販売。

<https://www.wittamer.jp/>



ベルギー・ブリュッセル「ヴィタメール」本店



「ヴィタメール」の高級チョコレート素材となる選りすぐりのカカオ豆

◇「グランバーガーダイヤモンド」とは・・・

1945年ベルギー・アントワープ創業、3代の歴史と実績を誇る老舗メレダイヤモンドカッターブランド。ベルギー国王アルベルト2世よりレオポルド2世シュヴァリエ勲章受章。高品質の天然ダイヤモンドのみを厳選し最大限の美しさを生み出すオリジナルのカッティング「グランバーガープレジジョンカット」を施しエクセレントカットと完璧な「ハート&キューピッド」を兼ね備えた煌きの逸品は世界中のセレブなハイジュエリーブランドから賞讃されています。



ベルギー国王アルベルト2世よりレオポルド2世シュヴァリエ勲章を受章

◇奥伝の「グランバーガープレジジョンカット」とは・・・

プレジジョン(精密)という名の通り、グランバーガーダイヤモンドのダイヤモンドは腕を磨いた熟練工たちが丁寧に1石ずつ厳密に測定されたカッティングを施し、精巧に研磨することによりダイヤモンドの最高のブリリアンス(光輝)とファイア(煌き)を引き出し、ダイヤモンドをより洗練されたパーフェクトな形に導いています。75年間近くに及ぶ熟練したクラフトマンシップにより、「グランバーガープレジジョンカット」は世界のハイジュエリーに時代を超越した美しい輝きを与えています。



「グランバーガープレジジョンカット」

◇「ハート&キューピッド」とは・・・

光学対称性が秀逸なグランバーガーダイヤモンド社のダイヤモンドすべてにおいて、美しい「ハート&キューピッド」を見ることが出来ます。専用スコープで見ると、上部クラウンからは8本のキューピッドの矢が、下部パビリオンからは8つのハートが完璧にくっきりと浮かび上がります。グランバーガーダイヤモンド社のダイヤモンドの完璧な「ハート&キューピッド」は日本でも多くのファンから高い評価を得ています。縁起物としてブライダルジュエリーにおいても人気があります。



ダイヤモンド上部に美しく浮き上がる8本のキューピッドの矢とダイヤモンド下部に見える8つのハート

◇ベルギー王室献上品とは・・・

グランバーガーダイヤモンドは、2016年、日本・ベルギー外交関係樹立150周年記念に際し、ベルギー国王王妃両陛下の特別来日を祝し、金沢を代表する漆工芸の老舗製の高級漆金蒔絵の宝石箱に最高品質のグランバーガーメレダイヤを嵌め込み、日本・ベルギーの二国間の友好関係を象徴した特注品をベルギー王室へ献上品として納めました。グランバーガーダイヤモンドは、両国の外交・文化交流および伝統工芸技術交流にも積極的に取り組んでいます。



金沢の高級漆金蒔絵にグランバーガーメレダイヤを嵌め込んだベルギー王室献上品の宝石箱

GRUNBERGER DIAMONDS & WITTAMER
SAINT VALENTIN
2018/01/10-02/07

INTERVIEW SPÉCIALE◇世界のハイジュエリーブランドから称賛される煌
きの逸品をつくり続けるグランバーガー家 3 代目サイモン・グランバーガー

GRUNBERGER
DIAMONDS



グランバーガーダイヤモンドズジャパン株式会社
代表取締役社長 サイモン・グランバーガー

ベルギー王室、ベルギー経済省から数々の表彰・勲章を受章し、世界のハイジュエリーブランドから称賛される煌きの逸品をつくり続けるグランバーガーダイヤモンドズ社の3代目サイモン・グランバーガーが、グランバーガーダイヤモンドズ社の歴史、ベルギー王国への貢献、グランバーガー社製ダイヤモンドの煌きの秘密、最高品質へのこだわり、ベルギー王室と日本との友好関係、ベルギー王室御用達の高級チョコレートブランドの老舗「ヴィタメール」との出会いについて熱く語る。

----- 祖父、父、そして兄と私、グランバーガー家 3 代にわたり受け継がれる歴史と家族の絆、そしてベルギー王国への貢献と「ヴィタメール」との出会いについて

サイモン・グランバーガー：

ベルギーの古都アントワープ

中世ヨーロッパにおいてベルギーの古都アントワープは「世界で最も美しい街」と称される有数の主要商業都市でした。15 世紀にアントワープで Lodewijk van Berken ローデウィク・ファン・ベルケンによりダイヤモンド研磨用の円盤が発明されたこともあり、アントワープはダイヤモンド取引およびカット・研磨の中心地となっけていきます。現在も世界中のダイヤモンドの 8 割がアントワープで取引されています。

ゼロからの出発の初代祖父

1945 年、私の祖父、初代社長サミュエル・グランバーガーが、アントワープにグランバーガーダイヤモンド社を設立しました。まったくゼロからの出発でした。パイオニア精神溢れる勇気ある祖父を心から尊敬しています。ダイヤモンドビジネスに先見の明があり、最高品質のモノづくりに努力を惜しまなかった祖父はダイヤモンド事業を順調に発展させていきました。

さらなる発展に貢献した 2 代目の父

1958 年、サミュエル・グランバーガーが、ベルギーの首都ブリュッセルで開催された万国博覧会ワールドダイヤモンドエキスポにて、ベルギーダイヤモンド業界における実績を称えられました。1960 年代には、世界最大のフルカット・シングルカットのメレダイヤモンド製造会社となり、ベルギー国王よりダイヤモンド業界における貢献を表彰されました。1992 年には、2 代目マルセル・グランバーガーがベルギー国王より中小企業事業主としてベルギー国王より企業成長における貢献を特別表彰されました。

ベルギー国王アルベルト 2 世より「レオポルド 2 世シュヴァリエ勲章」を受章

2004 年にはベルギーにおける長年の経済発展への貢献に対し、ベルギー経済省とベルギー国王アルベルト 2 世より「レオポルド 2 世シュヴァリエ勲章」を受章しました。

現在、2 代目社長である私の父マルセル・グランバーガーはアントワープ本社会長、10 歳年上の兄デービットはアメリカ支社長、私はグランバーガーダイヤモンドズジャパン代表取締役社長としてアジア地域を総括しています。グランバーガー家 3 代にわたり受け継がれる歴史と家族の絆を何よりも大切にしています。

3 代目の自分とベルギー王室への献上品

2016年、日本・ベルギー外交関係樹立150周年記念に際し、ベルギー国王王妃両陛下の来日を祝し、高級漆金蒔絵の宝石箱にグランバーガー製最高級メレダイヤを嵌め込み、日本・ベルギー二国間の友好関係を象徴した特注品をベルギー王室へ献上品として納めました。

ベルギー王室御用達のチョコレートブランドの老舗「ヴィタメール」との出会い

ベルギー王室御用達の高級チョコレートブランドの老舗「ヴィタメール」も、今までに数多くの輝かしい表彰、勲章を受章されています。チョコレート・ベルギー菓子とベルギーダイヤモンドと異なる分野で、このように「名誉ある伝統」と「手作りの職人技」へのこだわりを共有出来ることを、大変、光栄に思っています。

1999年12月4日 現ベルギー国王王妃両陛下ご成婚の披露宴の際に「ヴィタメール」がビターチョコレートベースの豪華なデザートを作られたことが実に鮮やかに記憶に甦ってきます。ポール・ヴィタメール氏が私と同様3代目であることにも深いご縁を感じます。かつてブリュッセルに住まいしていた頃は、王宮に近いグラン・サブロン広場にある「ヴィタメール」本店にチョコレートやスイーツをよく買いに行っていました。広場を見下ろせる2階席の窓際や心地よいテラス席で作りたてのデザートを頂くことが大好きでした。

現在、ベルギーには年に数回仕事で帰国しますが、ブリュッセルに行くたびにお気に入りの「ヴィタメール」に立ち寄るのが密かな楽しみで、「ああ、故郷へ戻って来た！」という実感が湧く嬉しい瞬間です。

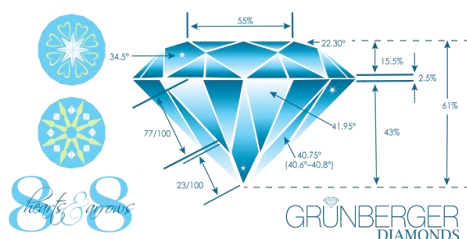
2018年バレンタイン「ヴィタメール」X「グランバーガーダイヤモンド」コラボレーション

このたび、ベルギー王室御用達のチョコレートブランド「ヴィタメール」とのコラボレーションが叶い、本当に光栄です。2018年バレンタインに向けて、ブリュッセルとアントワープの同じベルギーの高級ブランド、最高品質のチョコレートとダイヤモンドという最も煌くラグジュアリーな組み合わせ、これほど胸躍るバレンタインはないのではないのでしょうか？

----- 世界のハイジュエリーブランドから称賛される煌きの逸品をつくり続けるグランバーガー社製ダイヤモンドの煌きの秘密とは？

サイモン・グランバーガー：

奥伝の「グランバーガー・プレジジョンカット®」



グランバーガープレジジョンカット®

まず、少し専門的な説明をさせていただきます。グランバーガーダイヤモンド社のダイヤモンドは、プレジジョン（精密）という名の通り独自の高精度なカット技術「グランバーガープレジジョンカット®」を駆使することにより成し得た、ダイヤモンドそのものの「輝き」に高い評価を得ています。グランバーガー社のダイヤモンドは、最も輝きの美しい理想的なカットと称されるエクセレントカット（AGS 0）規格に準じた均一性に秀でたプロポーションカットです。

完璧な「ハート&キューピッド」



完璧な「ハート&キューピッド」

光学対称性が秀逸なグランバーガー社製ダイヤモンドすべてにおいて、美しい「ハート&キューピッド」を見ることが出来ます。専用スコープで見ると、上部クラウンからは8本のキューピッドの矢が、下部パビリオンからは8つのハートが完璧にくっきりと浮かび上がります。グランバーガー社の完璧な「ハート&キューピッド」は日本でも多くのファンから高い評価を得ています。縁起物としてブライダルジュエリーにおいても人気があります。

ブリリアンス（光輝）とファイア（煌き）



手前（左）カット・研磨前の天然ダイヤモンドと（右）

グランバーガープレジジョンカット®完成品メレダイヤモンド

グランバーガーダイヤモンドズ社では、腕を磨いた熟練工たちが厳選された最高品質の天然ダイヤモンド一石一石に丁寧に同一の高精度のカッティングを施すことで、ダイヤモンドの最高のブリリアンス（光輝）とファイア（煌き）を引き出すことに成功しています。最終的に石留めされた完成品となると、美しくきめの整った素晴らしい仕上がりとなり稀有な輝きと煌きを放つハイジュエリーとなるのです。

賞讃される煌きの逸品



グランバーガー社製ダイヤモンドを贅沢に1,000ピース散りばめた

気品溢れるゴージャスな特製ティアラ

グランバーガーダイヤモンドズ社は、高品質の天然ダイヤモンドのみを厳選し、75年間近くに及ぶ卓越したクラフトマンシップにより最大限の美しさを生み出すオリジナルのカッティング「グランバーガープレジジョンカット®」を施し、世界のセレブなハイジュエリーブランドから賞讃される煌きの逸品をつくり続けています。

----- 2016年ベルギー王室への献上品について

サイモン・グランバーガー：

2016年「日本・ベルギー友好150周年」

日本とベルギーの外交・友好交流は、明治維新の2年前、1866年に始まりました。2016年、日本とベルギーは両国の外交関係樹立150周年を記念し、平成28年を「日本・ベルギー友好150周年」と定め、双方の外務省は二国間の友好関係と文化交流のさらなる推進のため、両国にて様々な各種事業が開催されました。「日本・ベルギー友好150周年」の日本側の名誉総裁には、天皇陛下が御就任あそばされ、ベルギー側の名誉総裁はフィリップ国王陛下と非常に格式の高い記念行事となりました。

日本・ベルギーの友好関係を象徴した特注品



金沢の漆金蒔絵にグランバーガーメレダイヤを散りばめたベルギー王室献上品の宝石箱

グランバーガーダイヤモンド社は、2016年ベルギー国王王妃両陛下の特別来日を祝し、1780年創業金沢の漆伝統工芸の老舗「株式会社能作」と技術提携を結び、高級漆金蒔絵の宝石箱に最高品質のグランバーガーメレダイヤを嵌め込み、日本・ベルギーの二国間の友好関係を象徴した特注品をベルギー王室へ献上しました。

外交・文化交流と伝統工芸技術交流への貢献



(左より) 献上品の宝石箱を持つギュンテル・スレーワーゲン駐日ベルギー王国大使、「グランバーガーダイヤモンドズジャパン株式会社」サイモン・グランバーガー社長

(於ベルギー王国大使館)

グランバーガーダイヤモンドズ社は、日本の高度な伝統工芸技術とベルギーダイヤモンドの熟練した職人芸を見事に融合させ、日本・ベルギーの二国間の友好関係を象徴するにふさわしい極上品をベルギー王室へ献上し、両国の外交・文化交流および伝統工芸技術交流にも積極的に取り組んでいます。

グランバーガーダイヤモンドズジャパン株式会社

代表取締役社長 Simon Grunberger

2018年バレンタインに添えてメッセージ

La Saint Valentin est la fête de l'amour. Plus qu'un événement ponctuel dans le temps qui revient une fois par an, la St Valentin nous rappelle que le plus important dans la relation humaine est l'amour ! L'amour qui vient du cœur, inconditionnel, sans obligations et qui est là pour être partagé avec les autres et ceux qu'on aime. Comme un sourire, l'amour est ce qu'une personne a de plus beau et de plus vrai à offrir.

Comme le dit si bien le titre de la chanson des Beatles « All You Need Is Love » ! Et ils ont bien sur raison !

Alors cette St Valentin, n'hésitez plus une seconde, sortez de chez vous et AIMEZ plus, encore et toujours !

バレンタインは「愛」の祝祭です。1年に1度だけのイベントではなく、バレンタインは、人と人との関わりにおいて最も大切なことが「愛」であることを私達に思い出させてくれるのです。ハートから生まれる無条件の「愛」、一切の束縛を受けない「愛」は、好きな人達と自由に分かち合えるものです。「愛」は、まるで最上の笑顔のように、最も美しく、最も真実のものとして相手に贈ることが出来る最高のプレゼントです。ビートルズの 曲目 « All You Need Is Love » にもあるように、「あなたに必要なものは愛」とはまさに彼らが歌う通りです！今年のバレンタインでは、家に閉じこもらず外に出て、もっともっと、そして永遠に愛しましょう！

SIMON GRUNBERGER



グランバーガーダイヤモンドズジャパン株式会社

代表取締役社長 サイモン・グランバーガー

グランバーガーダイヤモンドズジャパン株式会社

代表取締役社長サイモン・グランバーガー

◇ プロフィール ◇

グランバーガー家の3代目としてベルギー・アントワープに生まれ育ち、ベルギーの首都ブリュッセルでジャーナリズムとビジネスのノウハウを学び、その後、フランスにも住まいし、古き良きヨーロッパの歴史、文化、芸術の素養を高める。

その後、ニューヨークに生活圏を移し、NYブロードウェイの名門演劇学校 Circle in the Square Theatre School で舞台俳優・監督としての技能を磨き、家業のダイヤモンドビジネスにも携わり、グランバーガー製ハイジュエリーのメインデザイナーとしても活躍している。

現在、グランバーガーダイヤモンドズジャパン株式会社代表取締役社長としてアジアを総括。京都在住。



グランバーガーダイヤモンドズジャパン株式会社
代表取締役社長 サイモン・グランバーガー



◇ベルギー・アントワープとダイヤモンド貿易 History◇

14 世紀前半、アントワープはすでに西ヨーロッパ随一の交易港、毛織物市場、金融の中心地としてその名が広く知られていました。その後、西欧の歴史の潮流に乗りながら、14 世紀末には、世界でも有数の主要商業都市となり「世界で最も美しい街」と称されるようになります。

15 世紀、Lodewijk van Berken ローデウィク・ファン・ベルケンがダイヤモンド研磨用の円盤を発明したこともあり、ベルギーの古都アントワープはダイヤモンド取引およびカット・研磨の中心地となっていきます。

16 世紀前半以降、アントワープの文化は熟成期を迎え、17 世紀中頃まで隆盛を極めていくこととなります。ルーベンス、アンソニー・ヴァン・ダイク、ヨルダーンズ、テニアなどのフランドル派の巨匠たち、プランタン＝モレトウス等の印刷出版業、最高品質のハーブシコードなどの楽器製作業に携わる人々が、当時のアントワープの文化の発展に大きく貢献していきます。

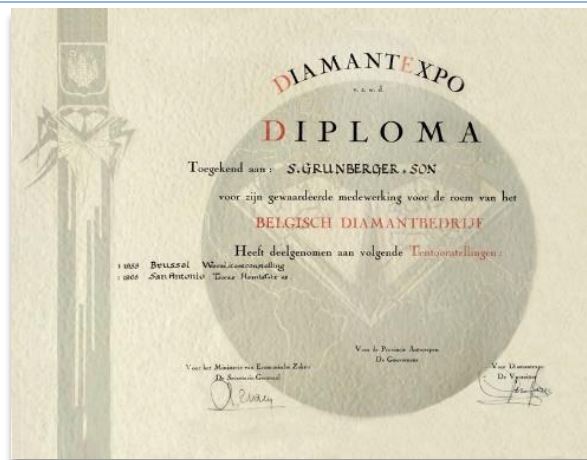
現在、アントワープは、ヨーロッパにおける第 2 の貿易港、そしてダイヤモンド原石の世界的な貿易都市としてその名を知らしめています。

また、現代のファッション界の第一線で活躍するドリス・ヴァン・ノッテンやウォルター・ヴァン・ベイレンドクをはじめとするアントワープ王立美術アカデミー出身の 6 人の精鋭ファッション・デザイナー「アントワープ・シックス」を輩出したクリエイティブで未来に向けた活気あふれる街としてもアントワープは世界中の注目を浴びています。



◇ グランバーガーダイヤモンドズ社 History ◇

- 1945 年** 創始者の初代サミュエル・グランバーガーがベルギー・アントワープにてグランバーガーダイヤモンドズ社を設立。
- 1950 年代** 初代サミュエル・グランバーガーと 2 代目マルセル・グランバーガーが 1000 名以上の社内外の従業者を雇用し事業拡大。
- 1958 年** ベルギー・ブリュッセルで開催された万国博覧会ダイヤモンドエキスポに出展し、ベルギーダイヤモンド業界における実績を称えられる。



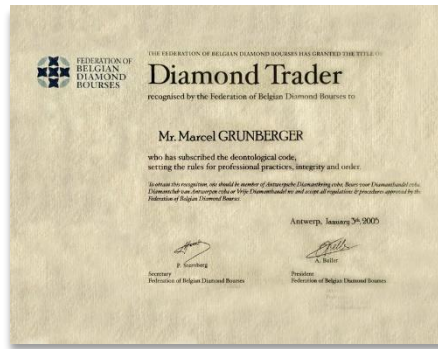
- 1960年代** 世界最大のフルカット・シングルカットのメレダイヤモンド製造会社となる。
ベルギー国王よりダイヤモンド業界における貢献を表彰される。
- 1968年** アメリカ合衆国テキサス州サンアントニオで開催された国際博覧会 HemisFair'68 ダイヤモンドエキスポに出展しベルギーダイヤモンド業界における実績を称えられる。
- 1992年** 2代目マルセル・グランバーガーが中小企業事業主としてベルギー国王より企業成長における貢献を特別表彰される。



- 1997年** 3代目デービット・グランバーガーがニューヨークにアメリカ支社を設立。
- 2004年** ベルギーにおける長年の経済発展への貢献に対し、ベルギー経済省とベルギー国王アルベルト2世よりレオポルド2世シュヴァリエ勲章受章。



- 2005年** 2代目マルセル・グランバーガーがベルギーダイヤモンド協会よりダイヤモンドトレーダーの称号を授与される。



- 2008年** 3代目デービット・グランバーガーとサイモン・グランバーガー兄弟が香港支社を設立。
- 2013年** 3代目サイモン・グランバーガーがグランバーガーダイヤモンドズジャパン本社を大阪・南船場に設立。
- 2016年** 日本・ベルギー外交関係樹立 150周年記念に際し、ベルギー国王王妃両陛下の特別来日を祝し、高級漆金蒔絵の宝石箱にグランバーガー製最高級メレダイヤを嵌め込み、日本・ベルギー二国間の友好関係を象徴した特注品をベルギー王室へ献上品として納める。



- 2017年** 3代目サイモン・グランバーガーがグランバーガーダイヤモンドズジャパン東京支社を南青山に設立。



【会社概要】

商号：Grunberger Diamonds Japan 株式会社（グランバーガーダイヤモンドズジャパン株式会社）

代表者名：代表取締役社長 サイモン・グランバーガー

事業内容：天然ダイヤモンド製造・卸

Email：infojapan@grunbergerdiamonds.com

URL： <http://www.grunbergerdiamonds.com/jp>

大阪本社

〒542-0081 大阪府大阪市中央区南船場 4-11-17 船場 MK ビル 6F

TEL：06-6210-3433

FAX：06-6210-3443

東京支社

〒107-0062 東京都港区南青山 3-4-6 AOYAMA346 203号

TEL：03-6434-9077

FAX：03-6434-9088